

**Bekanntmachung
eines Fehlerverzeichnisses und von Berichtigungen
der Anlage zur 17. ADR-Änderungsverordnung**

Vom 17. Februar 2005

Zu der Anlage zur 17. Verordnung zur Änderung der Anlagen A und B zum ADR-Übereinkommen (17. ADR-Änderungsverordnung) vom 27. August 2004 (BGBl. 2004 II S. 1274) wird nachfolgend das Fehlerverzeichnis 1 der UN/ECE WP.15 (ECE/TRANS/175/Corr.1) in Englisch und eine Berichtigung der deutschen Übersetzung bekannt gemacht.

Berlin, den 17. Februar 2005

Bundesministerium
für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen
Im Auftrag
Rein

Corrigendum 1

Volume I

- 1.1.3.6.2** Delete “, V7” in the fourth indent.
- 1.1.3.6.3** In the table, for transport category 0,
Class 6.1, replace “1613, 1614” with “1600, 1613, 1614, 2312, 3250”.
Insert a new row to read as follows: “Class 5.1: UN No. 2426”.
Insert a new row to read as follows: “Class 8: UN No. 2215”.
- 1.6.5.3** In the second paragraph, replace “9.1.2.1.2” with “9.1.2.1”.
- 1.7.1.1** Replace the two last sentences with the following:
“These standards are based on the IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material, 1996 edition (as amended 2003), Safety Standards Series No. TSR-1, IAEA, Vienna (2004). Explanatory material can be found in the “Advisory Material for the IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material”, Safety Standard Series No. TS-G-1.1 (ST-2), IAEA, Vienna (2002).”
- 1.10.3.3** Replace “or its cargo” with “and its cargo”. The other corrections to the first sentence do not apply to the English version.
- 1.10.5** In Table 1.10.5, for Class 7, in Column “Quantity”, replace “Type B or Type C” with “Type B(U), B(M) or C”.
- 2.2.41.3** For classification code SR1, replace “2.2.41.1.1.11” with “2.2.41.1.11”.
- 2.2.43.3** For classification code WFC, replace “2.1.3.9” with “2.1.3.10”.
- 2.2.51.3** For classification code OTC, replace “2.1.3.9” with “2.1.3.10”.
- 2.2.52.4** In the heading of the fourth column of the table, insert “1)” after “(%)”. The other corrections to the table do not apply to the English version.
- 2.2.9.1.10** The correction does not apply to the English version.
- 2.2.9.3** The correction does not apply to the English version.
- 3.2.1** Replace the text of the description of Column (20) with the following:
“Contains a two or three figure number (preceded in certain cases by the letter “X”) for substances and articles of classes 2 to 9, and for substances and articles of Class 1, the classification code (see column (3b)). In the cases described in 5.3.2.1, this number shall appear in the upper half of the orange-coloured marking. The meaning of the hazard identification numbers is explained in 5.3.2.3.”

Table A of Chapter 3.2

UN No.	Column	Correction
1040 (first entry)	(14)	Insert “FL”
	(20)	Insert “263”
1183 and 1194	(13)	Replace “E21” with “TE21”
1268 (PGI, third entry) and 1809	(9b)	Replace “MP19” with “MP17”
1268 (PGII/III)	(11)	Delete “TP9”
1333	(10)	Delete “T3”
	(11)	Delete “TP33”
1393	(9b)	Replace “MP15” with “MP14”
1436 (PGII)	(9b)	Insert “MP14”
1442	(16)	Delete “V6”
1597 (PGII/III), 1656 (PGII/III) and 1658 (PGII/III)	(18)	Delete “CV31”
1792	(16)	Delete “V11”
1962	(19)	Insert “S20”
1999 (PGIII, third entry)	(12)	Replace “L.15BN” with “L1.5BN”
2203	(19)	Insert “S20”
2215 (first entry (molten))	(10)	Replace “T1” with “T4”
	(11)	Replace “TP33” with “TP3”
2215 (second entry)	(10)	Replace “T4” with “T1”
	(11)	Replace “TP1” with “TP33”
2249	(3b)	Replace “T1” with “TF1”

UN No.	Column	Correction
2315	(17)	Insert "V15"
2427 (PG II and III)	(16)	Delete "V6"
2480	(8)	Replace "PR1" with "PR5"
2583	(12)	Replace "S4BN" with "SGAN L4BN"
2749	(9b)	Replace "MP12" with "MP17"
2803	(10)	Insert "T1"
	(11)	Insert "TP33"
2903 (PGII)	(11)	Replace "P27" with "TP27"
2910	(18)	Insert "CV33"
3128 (PGII)	(10)	Insert "T3"
	(11)	Insert "TP33"
3211 (PG II and III) and 3213 (PG II)	(16)	Delete "V6"
3230	(7)	Replace "LQ0" with "LQ11"
3243, 3290 (PGII)	(9b)	Replace "MP15" with "MP10"
3345 (PGI)	(11)	Insert "TP9"
3361 and 3362	(13)	Insert "TE19"
3374	(19)	Insert "S20"
3380	(1)	In the second column (1), on the right hand side, replace "3379" with "3380"
3394	(8)	Insert "PR1"
3396 (PGI)	(19)	Insert "S20"
3401, 3402, 3433 and 3440	(6)	Insert "274"
3444	(8)	Replace "P001 IBC02" with "P002 IBC08"
3464 (PGII)	(15)	Insert "2"
3468	(19)	Delete "S20"

Table B of Chapter 3.2

In the row for "TOXIC BY INHALATION LIQUID, FLAMMABLE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 200 ml/m³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 500 LC50", Column "UN No.", replace "3388" with "3387".

Insert a new row to read as follows:

"TOXIC BY INHALATION LIQUID, FLAMMABLE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 1 000 ml/m ³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 10 LC50.	3388	6.1"
---	------	------

Volume II

3.3 Replace the text of the footnote related to special provision 637 with the following:

"See in particular Part C of Directive 2001/18/EC of the European Parliament and of the Council on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms and repealing Council Directive 90/220/EEC (Official Journal of the European Communities, No. L 106, of 17 April 2001, pp. 8-14), which sets out the authorization procedures for the European Community."

4.1.1 In the NOTE, replace at the end "P621" with "P620, P621, P650".

4.1.4.1 P203 The correction does not apply to the English version.

4.1.4.1 P602 The correction does not apply to the English version.

4.1.4.1 P650 Delete the last sentence of paragraph (5).

4.1.4.2 IBC520 In the table, replace the fourth column heading with "Maximum quantity (litres/kg)".

4.1.4.4 In the table for PR1 add "3394" and delete "2003" under "UN Nos."

- 4.3.4.1.2** In the table for Tank code L4BH:
Class 6.1, insert a new row for classification code T5, packing groups II and III.
Class 6.2, insert a new row for Classification code I4.
- 5.1.5.4** In NOTE 2 and NOTE 3, replace “3 H 10³” with “3 × 10³”, four times.
- 5.2.2.2.1.1** Replace “(148H210 mm)” with “(148 × 210 mm)” in the third sentence.
- 5.4.1.1.1 (d)** The correction does not apply to the English version.
- 5.5.1.3** Replace the text of footnote 2 with:
“Such regulations are contained e.g. in Regulation (EC) No. 1774/2002 of the European Parliament and of the Council of 3 October 2002 laying down health rules concerning animal by-products not intended for human consumption (Official Journal of the European Communities, No. L 273 of 10.10.2002 p. 1).”
- 6.1.5.2.6** In the last sub-paragraph, replace “mass polyethylene” with “molecular mass polyethylene”.
- 6.2.1.7.6** The correction to paragraph (c) does not apply to the English version.
- 6.2.2** The correction to the table does not apply to the English version.
- 6.2.5.7.5** Replace “(see 6.2.5.8.7)” with “(see 6.2.5.8.6)” at the end.
- 6.2.5.8.6** The correction to paragraph (c) does not apply to the English version.
- 6.2.5.9** The correction does not apply to the English version.
- 6.4.23.4 (i)** Insert “in” before “1.7.3”.
- 6.8.2.1.17** In the first sentence, delete “shell” after “shell thickness”.
Delete the vertical line between the two formulas.
In the definition of λ , delete “or equal to”.
- 6.8.2.1.27** In the right column, replace “61 C” with “61 °C”.
- 6.9.2.14** In the title, replace “transport” with “carriage”.
- 7.3.2** In the title, delete “of goods of classes 4.2, 4.3, 5.1, 6.2, 7 and 8”.
- 8.1.2.2 (a)** Replace “9.1.2” with “9.1.3”.
- 8.5 S12** Replace “carriage indices” with “transport indices”.
- 8.5 S15** Replace “substances of hazard group 4 whatever their mass and to substances of hazard group 3 when the total mass of such substances in the vehicle exceeds 100 kg” with “all substances whatever their mass”.
- 9.1.1.2** The correction does not apply to the English version.

The corrections concerning paragraphs 9.2.3.1.1 and 9.2.3.1.2 and footnote 3 do not apply to the English version.

(Übersetzung)

Anmerkungen:

1. Änderungsanweisungen aus der englischen Fassung des Corrigendums 1 der ECE, die nicht die deutsche Übersetzung betreffen, sind nicht aufgeführt.
2. Die Fußnoten hinter den Änderungsanweisungen haben folgende Bedeutung:
 - 1) Siehe Corrigendum 1 (Dokument ECE/TRANS/175/Corr.1).
 - 2) Berichtigung der deutschen Übersetzung.
 - 3) Änderungsanweisung wird in ein Corrigendum 2 zur englischen/französischen Fassung des ADR aufgenommen.

Inhaltsverzeichnis**7.3.2** streichen:

„von Gütern der Klassen 4.2, 4.3, 5.1, 6.2, 7 und 8“.1)

Teil 1**1.1.2.2** Die Änderungsanweisung muss richtig lauten:

„Nach „1.9 Beförderungseinschränkungen durch die zuständigen Behörden“ einfügen:

„Kapitel 1.10 Vorschriften für die Sicherung“.2)

(zusätzliche Änderung:) Vor „1.2“, „1.3“, „1.4“, „1.5“, „1.6“, „1.8“, „1.9“ und „1.10“ jeweils einfügen:

„Kapitel“.2)

(zusätzliche Änderung:) Nach „Kapitel 3.1“ einfügen:

„Allgemeines“.2)

1.1.3.6.2 (zusätzliche Änderung:) Im vierten Spiegelstrich streichen:

„ V7“.1)

1.1.3.6.3 In der Beförderungskategorie 0 die Zeile

„Klasse 6.1: UN-Nummern 1051, 1613, 1614 und 3294“ ändern in:

„Klasse 6.1: UN-Nummern 1051, 1600, 1613, 1614, 2312, 3250 und 3294“.1)

Vor dieser Zeile folgende Zeile einfügen:

„Klasse 5.1: UN-Nummer 2426“.1)

Nach der Zeile für die Klasse 7 folgende neue Zeile einfügen:

„Klasse 8: UN-Nummer 2215“.1)

1.2.1 (zusätzliche Änderung:) In der Begriffsbestimmung für Druckgaspackung „mit oder ohne einem“ ändern in:

„mit oder ohne einen“.2)

In der Begriffsbestimmung für „luftdicht verschlossener Tank“ „mit irgendeinem Berechnungsdruck“ ändern in:

„ungeachtet seines Berechnungsdrucks“.2)

(zusätzliche Änderung:) In der Begriffsbestimmung für „Umverpackung“ erhält die Bem. folgenden Wortlaut:

„Bem. Der entsprechende Begriff für Zwecke der Klasse 7 ist «Umpackung».“2)

(zusätzliche Änderung:) In der Begriffsbestimmung für „zusammengesetzte Verpackung“ „Unterabschnitt 4.1.3.1“ ändern in:

„Unterabschnitt 4.1.1.5“.2)

1.6.5.3 (zusätzliche Änderung:) Im zweiten Unterabsatz „Absatz 9.1.2.1.2“ ändern in:

„Unterabschnitt 9.1.2.1“.1)

1.7.1.1 Die letzten beiden Sätze erhalten folgenden Wortlaut:

„Das ADR basiert auf den IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material, Ausgabe 1996 (in der 2003 geänderten Fassung), Safety Standards Series No. TS-R-1, IAEA, Wien (2004). Das erläuternde Material ist in «Advisory Material for the IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material», Safety Standards Series No. TS-G-1.1 (ST-2), IAEA, Wien (2002) enthalten.“1)

1.8.3.16.1 Der zweite Satz erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

„Die Geltungsdauer des Nachweises wird ...“.2)

1.10.1.6 Am Ende streichen:

„, auf dem neuesten Stand halten“.2)

1.10.3.2.2 b) „Art“ ändern in:

„Arten“.2)

1.10.3.2.2 c) Am Ende den Punkt durch einen Strichpunkt ersetzen.2)

1.10.3.3

Den ersten Satz wie folgt ersetzen:

„Vorrichtungen, Ausrüstungen oder Verfahren zum Schutz gegen Diebstahl der Fahrzeuge, die gefährliche Güter mit hohem Gefahrenpotential (siehe Tabelle 1.10.5) befördern, und deren Ladung müssen verwendet werden, und es sind Maßnahmen zu treffen, um sicherzustellen, dass diese jederzeit funktionsfähig und wirksam sind.“¹⁾

1.10.5

In der Tabelle unter „Klasse 7“ „in Typ B- oder Typ C-Versandstücken“ ändern in:

„in Typ B(U)-, Typ B(M)- oder Typ C-Versandstücken“.¹⁾

Teil 2

2.2.2.1.1

(zusätzliche Änderung:) In der Bem. 2 „Füllungsdruck“ ändern in:

„Fülldruck“.²⁾

2.2.3.1.1

In der Bem. 1 „selbständige“ ändern in:

„selbstständige“.²⁾

2.2.3.1.3

In der zweiten Spalte der Tabelle „(geschlossene Schale)“ ändern in:

„(geschlossener Tiegel)“.²⁾

Abschnitt 2.2.51

Vor der Änderungsanweisung ist folgende Absatzbezeichnung aufzunehmen:

„2.2.51.3“.²⁾

2.2.52.4

Bei der neuen Eintragung „POLYETHER-POLY-tert-BUTYLPEROXYCARBONAT“ in der Spalte „Verdünnungsmittel Typ B“ „≥ 23“ ändern in:

„≥ 48“.²⁾

2.2.61.1.7

(zusätzliche Änderung:) „in bezug auf“ ändern in:

„in Bezug auf“.²⁾

2.2.7.2

(zusätzliche Änderung:) Die Begriffsbestimmung für „Umpackung“ erhält folgenden Wortlaut:

„**Umpackung** siehe Begriffsbestimmung für «Umverpackung» in Abschnitt 1.2.1.“²⁾

2.2.7.2.1

(zusätzliche Änderungen:)

In der Tabelle „In-115“ ändern in:

„In-115m“.²⁾

In der Tabelle „Te-129m“ ändern in:

„Te-129“ (Die Eintragung „Te-129m^{a)}“ bleibt unverändert).²⁾

Teil 3

3.2.1

Der Text der erläuternden Bemerkung zur Spalte 20 erhält folgenden Wortlaut:

„Diese Spalte enthält eine Nummer, die für Stoffe und Gegenstände der Klassen 2 bis 9 aus zwei oder drei Ziffern (in bestimmten Fällen mit vorangestelltem Buchstaben «X») und für Stoffe und Gegenstände der Klasse 1 aus dem Klassifizierungscode (siehe Spalte 3b) besteht. Diese Nummer muss in den in Unterabschnitt 5.3.2.1 vorgeschriebenen Fällen im oberen Teil der orangefarbenen Kennzeichnung erscheinen. Die Bedeutung der Nummer zur Kennzeichnung der Gefahr ist in Unterabschnitt 5.3.2.3 erläutert.“¹⁾

Tabelle A

UN 1040 (erste Eintragung)

In der Spalte 14 einfügen:

„FL“.¹⁾

In der Spalte 20 einfügen:

„263“.¹⁾

UN 1268

Die Änderungsanweisung zu UN 1268 erhält folgenden Wortlaut:

1268, VG II	6	hinzufügen: „649“. ²⁾
1268 (alle Eintragungen)	6	streichen: „274“. ²⁾

UN 1268

VG II und
VG III

(zusätzliche Änderung:) In der Spalte 11 streichen:

„TP9“ (insgesamt dreimal).¹⁾

UN 1435

(zusätzliche Änderung:) In der Spalte 2 „ZINKASCHEN“ ändern in:

„ZINK-ASCHEN“.²⁾

- UN 1442 (zusätzliche Änderung:) In der Spalte 16 streichen:
„V6“.1)
- UN 1597
VG II und III In der Spalte 18 streichen:
„CV31“.1)
- UN 1656
VG II und III In der Spalte 18 streichen:
„CV31“.1)
- UN 1658
VG II und III In der Spalte 18 streichen:
„CV31“.1)
- UN 1697 Änderungsanweisung zur Spalte 8 streichen (P 002 erscheint bereits in der Fassung 2003 an dieser Stelle).2)
- UN 1962 (zusätzliche Änderung:) In der Spalte 19 hinzufügen:
„S20“.1)
- UN 2203 (zusätzliche Änderung:) In der Spalte 19 hinzufügen:
„S20“.1)
- UN 2249 In der Spalte 3b „T1“ ändern in:
„TF1“.1)
- UN 2261 Die zu ändernde UN-Nummer muss richtig lauten:
„2261“ und nicht „2251“.2)
- UN 2315 In der Spalte 17 einfügen:
„VV15“.1)
- UN 2427
VG II und III (zusätzliche Änderung:) In der Spalte 16 streichen:
„V6“.1)
- UN 2552 (zusätzliche Änderung:) In der Spalte 2 den Bindestrich streichen.
- UN 3211
VG II und III (zusätzliche Änderung:) In der Spalte 16 streichen:
„V6“.1)
- UN 3213
VG II (zusätzliche Änderung:) In der Spalte 16 streichen:
„V6“.1)
- UN 3345
VG I (zusätzliche Änderung:) Vor „TP33“ einfügen:
„TP9“.1)
- UN 3374 (zusätzliche Änderung:) In der Spalte 19 hinzufügen:
„S20“.1)
- UN 3394 In der Spalte 8 hinzufügen:
„PR1“.1)
- UN 3396
VG I In der Spalte 19 einfügen:
„S20“.1)
- UN 3401 In der Spalte 6 nach „182“ einfügen:
„274“.1)
- UN 3402 In der Spalte 6 nach „183“ einfügen:
„274“.1)
- UN 3433 In der Spalte 6 vor „320“ einfügen:
„274“.1)
- UN 3436 In der Spalte 2 den Bindestrich streichen.2)
- UN 3440 In der Spalte 6 vor „563“ einfügen:
„274“ (dreimal).1)
- UN 3468 (zusätzliche Änderung:) In der Spalte 19 streichen:
„S20“.1)

3.3

243

„Vergasermotoren“ ändern in:

„Ottomotoren“.²⁾

„des Schwankungsbereichs“ ändern in:

„der Bandbreite“.²⁾

(zusätzliche Änderung:) Eine neue Sondervorschrift 312 mit folgendem Wortlaut einfügen:

„312

(bleibt offen)“.²⁾

593

(zusätzliche Änderung:) „P 203 (11)“ ändern in:

„P 203 (12)“.²⁾

„626 – 630“

(zusätzliche Änderung:) ändern in:

„626 – 631“.²⁾

637

(zusätzliche Änderung:) Der Text der Fußnote 1) erhält folgenden Wortlaut:

„Siehe insbesondere Teil C der Richtlinie 2001/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die absichtliche Freisetzung genetisch veränderter Organismen in die Umwelt und zur Aufhebung der Richtlinie 90/220/EWG des Rates (Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. L 106 vom 17. April 2001, Seiten 8 bis 14), in dem die Genehmigungsverfahren für die Europäischen Gemeinschaften festgelegt sind.“¹⁾

3.4.4 c)

In der Fußnote 1) folgenden Text hinzufügen:

„Diese Buchstaben sind nach dem IMDG-Code und den Technischen Anweisungen der ICAO nicht zugelassen.“²⁾

Teil 4

4.1.1

(zusätzliche Änderung:) In der Bem. „P 621“ ersetzen durch:

„P 620, P 621, P 650“.¹⁾

4.1.1.8

Die Bem. erhält folgenden Wortlaut:

„Bem. Be- und Entlüftung des Versandstückes ist im Luftverkehr nicht zugelassen.“²⁾

4.1.1.19.1

„anwendet“ ändern in:

„angewendet“.²⁾

4.1.1.19.2

„Absatz 6.5.4.6“ ändern in:

„Unterabschnitt 6.5.4.6“.²⁾

Im Beispiel vor „°C“ ein Leerzeichen einfügen.²⁾

4.1.1.19.5

Im Beispiel 1 bei der Stoffbenennung für UN-Nummer 3265 vor „STOFF“ einfügen:

„FLÜSSIGER“.²⁾

Im Beispiel 2 vor „Folglich“ einen Punkt einfügen.²⁾

4.1.1.19.6

Bei UN-Nummer 1992 den Bindestrich zwischen „Dimethyl“ und „morpholin“ streichen.²⁾

In der Tabelle in der Fußnote **) nach den UN-Nummern 3101 bis 3119 den Satzteil „mit Salpetersäure durch Laborversuche“ ändern in:

„durch Laborversuche mit Salpetersäure“.²⁾

Bei UN-Nummer 3287 „40%ige“ ändern in:

„40%-ige“.²⁾

4.1.4.1

P 002

(zusätzliche Änderung:) Unter „Säcke“ nach dem Klammervermerk hinzufügen:

„e)“.²⁾

P 114a

(zusätzliche Änderung:) „Zusätzliche Vorschriften“ ändern in:

„Zusätzliche Vorschrift“.²⁾

P 200 (5)

(zusätzliche Änderung:) In Absatz d) „Absatz (9)“ ändern in:

„Absatz (10)“.²⁾

P 200 (7)

„des Füllungsdrucks“ ändern in:

„des Fülldrucks“.²⁾

P 200 (10)

Im letzten Unterabsatz der Sondervorschrift für die Verpackung „ta“ „t“ ändern in:

„ta“.³⁾

P 200

(zusätzliche Änderungen:) In der Tabelle 2 nach der offiziellen Benennung für die UN-Nummer 3337 folgenden Text einfügen:

„(Pentafluorethan, 1,1,1-Trifluorethan und 1,1,1,2-Tetrafluorethan, zeotropes Gemisch mit ca. 44 % Pentafluorethan und 52 % 1,1,1-Trifluorethan)“.²⁾

In der Tabelle 2 nach der offiziellen Benennung für die UN-Nummer 3338 folgenden Text einfügen:

„(Difluormethan, Pentafluorethan und 1,1,1,2-Tetrafluorethan, zeotropes Gemisch mit ca. 20 % Difluormethan und 40 % Pentafluorethan)“.²⁾

In der Tabelle 2 nach der offiziellen Benennung für die UN-Nummer 3339 folgenden Text einfügen:

„(Difluormethan, Pentafluorethan und 1,1,1,2-Tetrafluorethan, zeotropes Gemisch mit ca. 10 % Difluormethan und 70 % Pentafluorethan)“.²⁾

In der Tabelle 2 nach der offiziellen Benennung für die UN-Nummer 3340 folgenden Text einfügen:

„(Difluormethan, Pentafluorethan und 1,1,1,2-Tetrafluorethan, zeotropes Gemisch mit ca. 23 % Difluormethan und 25 % Pentafluorethan)“.²⁾

In der Tabelle 3 bei UN-Nummer 1745 in der letzten Spalte das Komma am Ende streichen.²⁾

P 204

Fußnoten a) und b) streichen.²⁾

P 620

(zusätzliche Änderung:) Der Absatz b) erhält am Ende folgenden Wortlaut:

„... Außenverpackung. Die kleinste äußere Abmessung muss mindestens 100 mm betragen.“²⁾

Im neuen Absatz a) der zusätzlichen Vorschrift 2 „höherer“ ändern in:

„höheren“.²⁾

P 650

In Absatz (5) den letzten Satz streichen.¹⁾

In Absatz (8) b) „könne“ ändern in:

„können“.²⁾

P 903

Den Unterabsatz „Darüber hinaus dürfen Batterien ... darübergestapelter Elemente belastet werden.“ hinter den Unterabsatz „Werden Lithiumzellen und -batterien ... verhindert wird.“ verschieben.³⁾

P 906

(zusätzliche Änderung:) „-fache“ viermal ändern in:

„fache“.²⁾

4.1.4.2

IBC 08

(zusätzliche Änderung:) Am Ende des Absatzes (6) einen Punkt hinzufügen.²⁾

IBC 520

Die Spaltenüberschrift der vierten Spalte erhält folgenden Wortlaut:

„Höchstmenge
(Liter/kg)“.¹⁾

4.1.4.4

In der Tabelle unter „PR1“ in der Spalte „UN-Nummern“ streichen:

„2003“.¹⁾

In der Tabelle unter „PR1“ in der Spalte „UN-Nummern“ hinzufügen:

„3394“.¹⁾

4.1.6.14

Vor „(LPG-)“ Leerzeichen einfügen.²⁾

4.2.5.3

In der Sondervorschrift TP 5 „vorgeschriebenen“ ändern in:

„vorgeschriebene“.²⁾

4.3.3.1.1

(zusätzliche Änderung:) In der Erläuterung zu „N“ „Absätzen“ ändern in:

„Absatz“.²⁾

4.3.3.2.5

(zusätzliche Änderung:) In der Tabelle bei UN-Nummer 1058 in der Spalte „Mindestprüfdruck“ „Füllungsdruck“ ändern in:

„Fülldruck“.²⁾

Teil 5

5.2.1.6 a)

(zusätzliche Änderung:) In der Fußnote 1) am Ende folgenden Spiegelstrich hinzufügen:

„– für UN 1010 Butadiene, stabilisiert: Buta-1,2-dien, stabilisiert, Buta-1,3-dien, stabilisiert.“²⁾

5.2.1.7.7

(zusätzliche Änderung:) „RADIOAKTIV“ zweimal ändern in:

„RADIOACTIVE“.²⁾

5.4.1.1.17

Im ersten Satz „Schüttgut-Container“ ändern in:

„Schüttgut-Containern“.²⁾

5.4.1.2.5.1 h)

In der vorletzten Zeile „Fahrzeugs“ ändern in:

„Fahrzeug“.²⁾

5.5.1.3

(zusätzliche Änderung:) Die Fußnote 10) erhält folgenden Wortlaut:

„¹⁰⁾ Vorschriften dazu bestehen z. B. in der Verordnung (EG) Nr. 1774/2002 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. Oktober 2002 mit Hygienevorschriften für nicht für den menschlichen Verzehr bestimmte tierische Nebenprodukte (Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. L 273 vom 10. Oktober 2002, Seite 1).“¹⁾

Teil 6

- 6.1.5.2.6** Im zweiten Unterabsatz (beginnend mit „Die Standardflüssigkeiten ...“) „dieser Verpackungen“ ändern in:
„der Verpackungen“ und „wenn als Standardflüssigkeit Wasser angegeben ist“ ändern in:
„wenn die Standardflüssigkeit Wasser ist“.2)
- 6.2.1.2** (zusätzliche Änderung:) In Absatz c) (i) „Füllungsdruck“ ändern in:
„Fülldruck“.2)
- 6.2.1.7.4** Im zweiten Spiegelstrich erhält der Satzteil „, wobei der Prüfdruck e) unmittelbar dem Betriebsdruck h),“ folgenden Wortlaut:
„, wobei dem Prüfdruck e) unmittelbar der Betriebsdruck h),“.2)
- 6.2.1.7.6** Die Bem. streichen.2)
- 6.2.5.1.1** (zusätzliche Änderung:) Im zweiten Unterabsatz den Satzteil „, die durch Freisetzen des Druckgefäßinhalts während normalen Handhabungs- und Beförderungsbedingungen auftreten könnten,“ ändern in:
„, die unter normalen Handhabungs- und Beförderungsbedingungen zu einem Freisetzen des Druckgefäßinhalts führen könnten,“.2)
- 6.2.5.2.1** Im Einleitungssatz „folgenden“ ändern in:
„folgende“.2)
- 6.2.5.7.3.1** In Absatz d) „Qualitätssicherungssystem“ ändern in:
„Qualitätssicherungssystems“.2)
- 6.2.5.7.4.2 d)** Der zweite Satzteil erhält folgenden Wortlaut:
„... und der entsprechenden Druckgefäßnormen, die im Qualitätssicherungssystem berücksichtigt werden,“.2)
- 6.2.5.7.5** „(siehe Absatz 6.2.5.8.7)“ ändern in:
„(siehe Absatz 6.2.5.8.6)“.1)
- 6.2.5.8.4** Im zweiten Spiegelstrich erhält der Satzteil „, wobei der Prüfdruck f) unmittelbar dem Betriebsdruck i),“ folgenden Wortlaut:
„, wobei dem Prüfdruck f) unmittelbar der Betriebsdruck i),“.2)
- 6.5.2.1.2** (zusätzliche Änderung:) In der Beschreibung des ersten Beispiels streichen:
„z. B.“ und „1989“ ändern in:
„1999“.3)
- (zusätzliche Änderung:) In der Beschreibung des letzten Beispiels „Verpackungsgruppe I“ ändern in:
„Verpackungsgruppen I, II und III“.3)
- 6.5.4.3.5** Im dritten Unterabsatz (beginnend mit „Die ausreichende chemische Verträglichkeit ...“) „dieser IBC“ ändern in:
„der IBC“ und „wenn als Standardflüssigkeit Wasser angegeben ist“ ändern in:
„wenn die Standardflüssigkeit Wasser ist“.2)
- 6.7.2.1** In der Begriffsbestimmung für „Schmelzsicherung“ vor „verschleißbare“ einfügen:
„wieder“.2)
- (zusätzliche Änderung:) In der Begriffsbestimmung für „Prüfdruck“ „1,5-fache“ ändern in:
„1,5fachen“.2)
- 6.7.2.3.2** (zusätzliche Änderung:) „1,5-fachen“ ändern in:
„1,5fachen“.2)
- 6.7.3.3.2** und
6.7.4.3.2 (zusätzliche Änderung:) „1,3-fachen“ bzw. „1,3-fache“ ändern in:
„1,3fachen“ bzw. „1,3fache“.2)
- 6.7.5.3.1** (zusätzliche Änderung:) Im ersten Satz den Satzteil „, die durch Freisetzen des Druckgefäßinhalts während normalen Handhabungs- und Beförderungsbedingungen auftreten könnten,“ ändern in:
„, die unter normalen Handhabungs- und Beförderungsbedingungen zu einem Freisetzen des Druckgefäßinhalts führen könnten,“.2)
- 6.7.5.3.3** (zusätzliche Änderung:) „1,5-fachen“ ändern in:
„1,5fachen“.2)
- 6.8.2.4.1** (zusätzliche Änderung:) „1,3-fache“ ändern in:
„1,3fache“.2)
- 6.8.3.2.18** Im ersten Satz den Satzteil „, die durch Freisetzen des Druckgefäßinhalts während normalen Handhabungs- und Beförderungsbedingungen auftreten könnten,“ ändern in:
„, die unter normalen Handhabungs- und Beförderungsbedingungen zu einem Freisetzen des Druckgefäßinhalts führen könnten,“.2)

- 6.8.3.4.6** Die Änderungsanweisung erhält folgenden Wortlaut:
„Nach den Absätzen a) und b) folgenden Satz hinzufügen, der sich sowohl auf a) als auch auf b) bezieht: (Rest unverändert)“.²⁾
- 6.8.3.5.12** (zusätzliche Änderung:) Im ersten Spiegelstrich „Füllungsdruck“ ändern in:
„Fülldruck“.²⁾
- 6.10.3.9** „1,0-fachen“ ändern in:
„1,0fachen“.²⁾
- 6.11.1** In der Begriffsbestimmung für „geschlossener Schüttgut-Container“ „einem Boden“ ändern in:
„einem starren Boden“.²⁾
Im zweiten Satz „geschlossenen“ ändern in:
„geschlossen“.²⁾
- 6.11.3.1.3** Im vorletzten Satz „während normalen“ ändern in:
„unter normalen“.²⁾
- 6.11.4** Vor „anzugeben“ streichen:
„zu“.²⁾

Teil 7

- 7.3.1.9** „Verschließen“ ändern in:
„verschließen“.²⁾
- 7.3.1.10** Am Anfang nach „Fahrzeuge“ ein Komma einfügen.²⁾
- 7.3.2** In der Überschrift streichen:
„von Gütern der Klassen 4.2, 4.3, 5.1, 6.2, 7 und 8“.¹⁾

Teil 8

- 8.1.2.2 a)** (zusätzliche Änderung:) erhält am Anfang folgenden Wortlaut:
„die Zulassungsbescheinigung nach Abschnitt 9.1.3 ...“.¹⁾
- 8.5**
- S 15** (zusätzliche Änderung:) Im ersten Satz „für die Stoffe der Risikogruppe 4 und, wenn die Gesamtmasse dieses Gutes im Fahrzeug 100 kg überschreitet, für die Stoffe der Risikogruppe 3“ ändern in:
„für alle Stoffe“.¹⁾

Teil 9

- 9.2.1** In der vorletzten Zeile der Tabelle in der letzten Spalte „höchsten Masse“ ändern in:
„höchsten Gesamtmasse“.²⁾
- 9.3.7.3** Am Ende streichen:
„sein“.²⁾
- 9.7.8.3** (zusätzliche Änderung:) „im allgemeinen“ ändern in:
„im Allgemeinen“.²⁾

Herausgeber: Bundesministerium der Justiz – Verlag: Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH. – Druck: M. DuMont Schauberg, Köln

Bundesgesetzblatt Teil I enthält Gesetze sowie Verordnungen und sonstige Bekanntmachungen von wesentlicher Bedeutung, soweit sie nicht im Bundesgesetzblatt Teil II zu veröffentlichen sind.

Bundesgesetzblatt Teil II enthält

- a) völkerrechtliche Übereinkünfte und die zu ihrer Inkraftsetzung oder Durchsetzung erlassenen Rechtsvorschriften sowie damit zusammenhängende Bekanntmachungen,
- b) Zolltarifvorschriften.

Laufender Bezug nur im Verlagsabonnement. Postanschrift für Abonnementbestellungen sowie Bestellungen bereits erschienener Ausgaben:

Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH., Postfach 10 05 34, 50445 Köln

Telefon: (02 21) 9 76 68-0, Telefax: (02 21) 9 76 68-3 36

E-Mail: bgbl@bundesanzeiger.de

Internet: www.bundesgesetzblatt.de bzw. www.bgbl.de

Bezugspreis für Teil I und Teil II halbjährlich je 45,00 €. Einzelstücke je angefangene 16 Seiten 1,40 € zuzüglich Versandkosten. Dieser Preis gilt auch für Bundesgesetzblätter, die vor dem 1. Januar 2002 ausgegeben worden sind. Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Konto der Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH. (Kto.-Nr. 399-509) bei der Postbank Köln (BLZ 370 100 50) oder gegen Vorausrechnung.

Preis dieser Ausgabe: 3,70 € (2,80 € zuzüglich 0,90 € Versandkosten), bei Lieferung gegen Vorausrechnung 4,30 €.

Im Bezugspreis ist die Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 7 %.

ISSN 0341-1109

Bundesanzeiger Verlagsges.mmbH. · Postfach 10 05 34 · 50445 Köln

Postvertriebsstück · Deutsche Post AG · G 1998 · Entgelt bezahlt